

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Satoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

dr. Ham Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, fé évre 6 kor.
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

„Végzetes elvakultság“ . . .

— dec. 15.

(Sz. L.) Ez a Tisza István kezd
nekem szívem szerint tetszeni. Más-
odsorú utközik már rövid kor-
mány-elnöksége óta Ausztria urai-
val és másodsorú mond olyat, a
mire csak úgy harsog belőlem az
„Éljen.“

„Végzetes elvakultság“! Igen,
igen. Ez az a háromszázötven éves
nyavalya, mely következetesen
meglepi „azoknak az igen tiszte-
letre méltó és komoly tényező-
knek“ az agyvelejét, akiknek a vég-
zet hatalmat ad Ausztria sorsának
intézésébe befolyani és ilyen mó-
don gátakat emelni Magyarorszá-
g boldogulása elé is. A végzetes el-
vakultság politikája oda át tradi-
ció, átöröklés, vagy micsoda, de
minden esetre tény, valóság, a
mely egyaránt ott létezik a Kör-
berek, Metternichék, Thugottok,
Windisgrätzek koponyájában.

És mennyi keserűséget, mennyi
bajt, mennyi meghasonlást, meny-
nyi áldozatot követelt már ez a
végzetes elvakultság Magyarorszá-
gtól! Ez ellen a végzetes elvakult-
ság ellen küzdöttek a Rákóczyak,
ez a végzetes elvakultság kergette
Szent István koronájának népeit
testvér-harcba 1848-ban, ez a vég-
zetes elvakultság állott évtizedeken
át makacsul utjába annak, hogy
a trón és nemzet között létre jöj-
jön az őszinte, a becsületes ki-
egyezés és mikor „tantae molis“
még is létre jött az, ez a vég-
zetes elvakultság törekedett arra,
hogy a kiegyezés tiszta munkájá-
nak igaz értelmét elcsúszta, elcsa-
varja, félremagyarázza; ez a vég-

zetes elvakultság az oka annak,
hogy a magyar nép széles réte-
geiben még ma sem vert gyökeret
az 1867, mert ez a végzetes el-
vakultság adott okot és adott
tápot annak a politikának, mely a
67-el kibékülni és megalkudni máig
sem tudott.

Ezt a végzetes elvakultságot
leplezte le tegnap Tisza István ki-
mélletlen, de igazságos őszinteség-
gel.

Ezért a tettéért őszinte elisme-
meréssel hajtuk meg előtte a
zászlót és igaz lelkesedéssel üdvö-
zöljük őt. És üdvözljük mind-
azokat, akik a magyar képviselő-
ház imponáló állásfoglalásához
nyilatkozataikkal tegnap hozzájár-
ultak. Üdvözljük Hodossyt, csak-
ugy, mint Kossuth Ferencet, Ap-
ponyt, sőt még Ugron Gábornak
is elfelejtjük, hogy a haldokló
obstructionnak legnagyobb tüdejű
fujtatója. Vajha az egész magyar
közvélemény fel tudna emelkedni
a politikai belátásnak arra a ma-
gaslatára, hogy túltette magát a
pártkeretek korlátain, egyértelműen
követelje, miként a tegnapi köz-
jogi nyilatkozatokat záróko gya-
nánt fektessék le a magyar-osztrák
államjogi vitatkozás teljesen lezárt
aktáira és bizva abban az immár
nyilvánvaló tényben, hogy az or-
szág kormánya a magyar alkot-
mánynak kipróbált és bátor őri-
zője, hatalmas szavaival adja ki a
jelszót az alkotó parlamenti mun-
kálkodásra való áttérésre!

Elég a közjogi vitából! Hiszen
a magyar alkotmányból az „urak
házában“ el nem vehetnek egyet-
len egy betűt sem, arról pedig
már meggyőződött a nemzet, hogy

magunk, ha civakodunk is egy-
egy házszabály paragrafus értelme
felett, egyforma féltékenységgel
őrizzük annak kincseit jobb és
bal oldalon egyaránt. A hazafias
bátorságról pedig ne is beszéljünk!
Igy még nem beszéltek a magyar
kormány padokról Ausztria „urai-
val“, de bár már régen így be-
széltek volna! Ezt a beszédet meg-
érti mindenki, itthon és külföldön
egyenként és szinte lehetetlen, hogy
léket nem kapott volna tőle a
végzetes elvakultság otrombán fel-
fújt bálványja is.

A közigazgatási bizottság ülése.

— december 14.

A vármegye közigazgatási bizottsága ma
tartotta december havi rendes ülését.
Az ülésen Hadik Béla gróf főispán
elnökölt, a szabadságon levő alispánt
pedig Thuránszky László főjegyző
helyettesítette. A bizottság választott
tagjai közül Lehoczky Endre, Molnár
Béla, Fejes István, Nagy Barna, Mecz-
ner Béla, id. Meczner Gyula és báró
Sennyey Miklós voltak jelen.

A gyámpénztári vizsgálat ügye
újabból több dolgot adott a bizottság-
nak. Amint ezt annak idején közöl-
tük, Dongó Gy. Géza volt főszámvevő,
Schön Miksa volt pénztári ellenőr és
Guseo Ferenc volt gyámpénztári
könyvelő abban az időben, mikor a
hiányok felderítettek és a vizsgálat
iránt a közigazgatási bizottság elő-
ször intézkedett, már ideiglenes állami
szolgálatban állottak. Ellenök tehát
már nem a vármegye közgyűlési bizott-
sága, hanem a pénzügyminiszter ren-
delte el a fegyelmi eljárást. Most
azonban a pénzügyminiszter akként
intézkedett, hogy a nevezett tisztvi-
selőknek az állami szolgálatba leendő
végleges átvételét megtagadta. Meg-
szűnővén állami alkalmazatásuk, a
pénzügyminiszter által elrendelt fe-
gyelmi eljárás is hatályát veszítette.
A közigazgatási bizottság tehát mai

ülésében Dongó Géza, Schön Miksa
és Guseo Ferenc ellen saját hatás-
körében elrendelte a fegyelmi eljárást.
Elrendelte továbbá a fegyelmi eljá-
rást Semsey Sándor ny. alszámvevő
ellen is, mert a kötele ellenőrzés el-
mulasztása őt is terhelni látszik. Vé-
gül ugyancsak fegyelmi eljárást ren-
delt a közgyűlés bizottság Matolai Etele
ny. alispán ellen is.

Ennek pedig az a története, hogy
Matolai Etele ellen annak idejében a
vármegye közgyűlése elrendelte ugyan
a fegyelmi eljárást és Matolai bele
is nyugodott a vármegye határozata-
tába, de nem ám az ő politikai bará-
tai, akik a közgyűlési határozat ellen
felebbezést adtak be a belügyminisz-
terhez. A belügyminiszter forma hi-
bát talált a vármegye határozatában
és megsemmisítette azt. A közigaz-
gatási bizottság, arra való tekintettel,
hogy a gyámpénztár ügyéből kifolyó-
lag minden intézkedést eddig is ő
kezdemenyített s hogy a törvény
ehhez neki is jogot ad (1886: XXIII.
t.-c. 2. §. b) pont) most a saját ha-
táskörében rendelte el Matolai ellen
a fegyelmi eljárást.

A vizsgáló-bizottság új jelentést
terjesztett a közigazgatási bizottság
elő, röviden jelezvén, hogy a tételes
vizsgálat 1892. év végéig haladt s
hogy annak teljes befejezéséhez még
mintegy 3 hónapra van szükség.

Orómmal vette tudomásul a bi-
zottság, hogy a kereskedelmi minisz-
ter kilátásba helyezte, hogy Ujhely
telefon összeköttetést kap, ha 30 elő-
fizetőt biztosít. Reméljük, hogy ennyi
előfizető csak akad, akinek szüksége
van Budapesttel telefon összekötte-
tésre. A főispán indítványára felir a
közigazgatási bizottság a kereske-
delmi miniszterhez az iránt is, hogy
a telefon hálózatot a vármegye egész
területére terjessze ki.

Báró Sennyey Miklós biz. tag
ez után a bodrogi közbiztonsági
állapotokat tette szóvá és a bizottság
a főispán és dr. Szirmay István fel-
szólalása után elhatározta, hogy felir
a belügyminiszterhez egy részt azért,
hogy a csendőrséget a Bodrogi közön

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Vadászkalandok.

Írta: Csapó Lajos.

I.

Leperegtek már a levelek, meg-
harsannak a vadászok, esaholnak
az ebek, lármáznak a hajtók; itt va-
gyunk a vadász-szezon kellő közepén.

Nekem ilyenkor mindig eszembe
jutnak régebbi vadászkalandjaim, me-
lyek között akadnak oly érdekesek,
hogy azt hiszem nem fogják rossz
néven venni t. olvasóim, ha itt a vo-
nal alatt közülök egy-kettőt el fogok
mesélni.

Mielőtt ezt tenném, elmondom
röviden hogyan vadásztunk, mivel és
mire. Volt nekünk egy vörös szőrű
hatalmas kopó, — Lantos névre
hallgatott — melynek az volt külö-
nös sajátága, hogy ha a hegyben
vaddisznó fordult elő, akkor más va-
dat egyáltalán nem hajtott. Ha hó-
val volt borítva a hegy, akkor a ke-
rülő nyomozta ki a vaddisznókat és
kopókat csak a kézsre boesátottuk
el; ha ellenben száraz volt a terep,

akkor persze minden nyomozás nél-
kül eresztettük útnak.

Ha csak egy is volt a hegyben,
kopónk ezt mihamar jelezte mély-
ges hangjával; ha pedig nem volt
szerenese, akkor mihamar visszake-
rült és mentünk más helyre. Meg-
találva a vaddisznót, a kijelölt egy,
vagy legfeljebb két vadász igyekezett
azt a sűrű vágásban lehetőleg közel
8—10 lépésre és addig megközelíteni,
amíg meg nem indul. — Ilyképpen
igen sokat meglóttunk ugyanazon
helyen, melyen kopónk meglelte,
mert tudvalevőleg a valamire való
vaddisznót egyáltalán nem zsenirozza
a leghatalmasabb kopó ugatása sem.

De, ha a vaddisznó egyszer meg-
indult, csak akkor következett az
igazi sport. Kiki, ahogy birt, utána
hegyen-völgyön fel, le, sokszor mért-
földekre, talán a negyedik határba,
míg végre a vad megállt és hozzá
lehetett lopódnani. E sportot nem so-
kan tudták végig csinálni és innen
van, hogy legtöbbször ugyanazon va-
dászok ejtették el a vaddisznót.

Kopónk előtt 1878. december
31-én esett el az első vaddisznó és
1888. december 18-án az utolsó,
vagyis a „kilencvenegyedik.“ Ez min-

denesetre oly szám, mely kell, hogy
minden vadászember előtt is impon-
áljon. — A kilencvenegyedik atyám
47-et, M. I. 27-et, én csak 4-et, míg
a többi leginkább ujhelyi nimródok
lőtték.

E szokatlan eredmények a vadá-
szok figyelmét a legnagyobb mérték-
ben fel is keltették, kik kopónk hang-
jában gyönyörködni és őt csodálni,
valósággal seregestől jártak. Volt is
kopóknak oly bece, hogy a mai kor-
ona érték szerint nem egyszer ki-
náltak érte 2000 koronát, mi utóvégre
is nem csekély összeg.

E kis bevezetés után az ígért
vadászkalandokból fogok néhányat
leírni, melyek elolvasása után sem
fogják reám foghatni t. olvasóim,
hogy azokat egy „jó vadász“ írta,
mert biz ezek az első betűtől az utol-
sóig mind megtörténtek.

Míntha ma volna, úgy emlék-
szem, mikor négyen mentünk va-
dászni és együttel fákot ültetni ő Fel-
sége ezüstmenyegzőjének emlékére.
Ez volt 1879. évi ápril 25-én. Akkor
kaptam először nagy puskát, kivittek
engem is. Minő boldogság volt ez!
Persze én csak a kerülővel bandu-
koltam hátul, de azért nem cseréltem

volna a tanárommal sem, pedig ez
időben irigylésre méltóbb halandó
szerintem egyáltalán nem létezett.

Sokáig nem találtunk semmit,
ugy, hogy már a hazamenetelre gon-
doltunk, midőn a szomszéd hegy-
oldalon végre megszólalt Lantosunk,
mely hang most kellemesebben érin-
tette füleinket, mintha maga Patti
Adelina énekelte volna nekünk ott a
bokrok között.

Nem telt el csak néhány perc és
az első lövés eldőrdült. A disznó nem
esett el, hanem száguldott odébb
kutyától és vadásztól üzetve. Igy tar-
tott ez egy jó fél óráig, midőn a vad
egy roppant meredek vízmosásba
ment és azt többé el sem hagyta;
midőn mindnyájan odaértünk, a vad-
ból már jókora mennyiségű vér el-
folyt — mert találva volt, de nem
halálosan — azonban mindennek da-
cára kopóinkat keményen szabdalta
és négy helyütt azokat meg is se-
bezte.

A helyzet roppant veszélyes volt,
mert lőni a kutyáktól nem lehetett,
ezek drága élete pedig nem volt va-
lami nagy mértékben biztosítva. —
Quid nunc! két idegen kerülő volt
ott, ígértünk nekik füt-fát, hogy men-

szaporítsa meg, más részt pedig, hogy azt a sajnálatos körülményt, miként a folyton megújuló betörések és merényletek tetteseit a esendőrségnek egyetlen egy esetben sem sikerült sem kinyomozni, sem kézrekeríteni, tudomására hozza.

Talapkövies Vazul pénzügyigazgató jelentése szerint állami egyenes adóban november havában 429465 K. 89 fillér folyt be, ami szemben a tavaly ugyanezen hónapban letöltött 633900 K. 46 fillérrel, 204434 K. 57 fillér visszaesést mutat. Az egész ex-lexes esztendőben 676245 K. 56 fillérrel kevesebb egyenes állami adó folyt be, mint 1902-ben.

A törvényszéki fogház rablétszáma: 319; ebből elítélt 300, felebezés alatt álló 3, vizsgálati fogságban lévő 16. A rabok még mindig dolgoznak a szőlőkben, ma például 182-öt tett ki a rab-szőlőmunkások száma.

A kir. tanfelügyelő jelentéséből pírulva kell kiemelnünk, hogy van Zempléni vármegyének egy községe, (ugy hívják, hogy *Mocsár*: nomen est omen) mely képviselőtestületileg elhatározta, hogy neki semmiféle iskolára, sem államira, sem községre, sem felekezetre nincs szüksége és azért a közg. bizottság rendeletét, hogy iskola felállításáról gondoskodjék, nem hajítja végre. És ebben a községben 112 iskola-köteles gyermek van!

Reméljük, hogy a vármegye közgyűlése kitanítja a mocsári kupaktanácsot, hogy mi a törvényes kötelessége a népoktatás terén. Mi pedig *Bajusz* Andor főszolgabíró urnak ajánljuk figyelmébe a nemes testületet, lévén *Mocsár* a nagymihályi járás területén és kérjük, hogy amugy *Ocskay* módjára üssön szét a mocsári előljárásság között, ha az irrott betű és a szép szó nem fér a fejükbe.

Végül egy rakás ut és hid helyreállításáról kellett a közg. bizottságnak gondoskodnia, amelyeket a hosszu esőzés folytán beállott vizek elronáltak vala.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Hirdetmény. Tudomására hozom a város közönségének, hogy az 1903. évi költség előirányzat a pénzügyi bizottság által felülvizsgáltatván az a mai alólirt naptól 15. napon keresztül a város háza nagy tanács termében közszemlére kitétetett. Figyelmez-

jenek puskával, baltával kiszabadítani kopóinkat, de bizony ok azon nyomós argumentummal védekeztek, hogy: kérem több neveletlen gyermeknek vagyunk apái. — Ilyen kétségbeesett volt a helyzet szignatúrája még egy ideig, míg végre saját kerülőnk az öreg János elő nem jött. Nem sokáig kellett őt biztatni, lelökve gubáját, kezébe vette baltáját és lement a meredek gödörbe, hogy megfogja a dühös vadnak hátulsó lábát és elgergette a kutyákat. E pillanat elég volt arra a paron álló ügyes vadásznak, hogy a vaddisznót keresztül löje. A vadászat be volt fejezve, az öröm általános lett, mely jelenség a hatalmas kulaesnak gyakori igénybevételében nyert kifejezést; különösen az öreg János arcán oly meglepődött mosoly, diadalérzet foglalt helyet, hogy hozzá képest egy győztes hadvezér gyáva és szomorú individuumnak látszott volna! De nem ok nélkül. Mert tisztelt sportkedvelő uraim! képzéjék magukat hasonló helyzetbe, valjon megtennék-e azt, amit János kerülőnk megtett? bizony nem tudom én!

Már csak egy actus volt hátra, aminek rögtön megtételére az öreg B. Guszti bácsi, mint régi praktikus vadász figyelmeztetett, hogy t. i. még

tetem mindazokat, akik az ellen észrevételeket kívánnak tenni, hogy ezen észrevételeiket az 1886. évi XXII. törv. cikk 125. §-a alapján a törvényes határidőn belül adják be. Sátoraljaújhely. 1903. évi dec. hó 12-én. Székely Elek polgármester.

(Zempléni vármegye közegészségügyi bizottsága f. évi dec. hó 21-én ülést tart, melyre Dr. *Ferenzy* Elek biz. elnök következő meghívókat küldte szét: Meghívó. A vármegyei közegészségügyi bizottság t. tagjait f. évi dec. hó 21-én déli előtt 9 órára a vármegye-ház alispáni kistermében tartandó ülésre tisztelettel meghívom. Tárgy: a Gálszécsre kérvényezett második gyógyszerár ügye. S.-A.-Ujhely 1903. dec. hó 14-ik én. dr. *Ferenzy* Elek biz. elnök.

HIREK.

Magyar-e még Magyarország?

(Felhívás a felvidéki olvasó-egyletekhez, kasszinókhoz.) — december 14.

Ne álltassuk magunkat, hogy nagyon jól állnak ügyeink, de nyissuk ki szemünket és lássuk a dolgok valódi mivoltát, úgy, amint igaz leplezetlenségükben tárulnak elénk. Minden oldalról idegen nemzetiségek töltik előbb-előbb nyelvhatárakat. Ezek közt a legkisebbnek is nagyobb, szívósabb ellenálló ereje van saját nyelve megtartásában, mint a magyarnak.

Ha soha senki egy lázító, egy buzdító szót nem szól ezeknek a népfajoknak, még akkor is saját természetes kitarításuknál fogva is előbbre és előbbre nyomulnak az ország szíve felé. Hátba még ösztökélik, lelkesítik, bujtogatják, milyen erővel jön elénk ezekről és lelkülről legkivált! Az oláh köp egyet, ha magyar szót hall, a tót kiöblíti a száját, ha magyar szót kellett kiejtenie, a horvát inzultál és ordít tőle. S mi, a haza jogos tulajdonosai olbe tett kézzel nézzük ezt, mintha a menyektől várnók ezeknek a megtorlását, hagyjuk az orgiákat szemünk előtt lefolyni, s határtalan nembánomsággal várjuk a jövőt. Megtanuljuk a nyelvöket, hogy nekik ne kellesen fáradni a magyar nyelv elsajátításával. Povedálnak tótul, oláhlul, szerbül és horvátul, oly előzenyességgel, hogy szinte gyönyörűség nekik ezen öngyilkos udvariassággal kirakott uton haladni beljebb-beljebb az áldott és vérrel szerzett sik róna, az Alföld felé. Tekintsük meg a lexi-

egy operációt kell eszközölni, mert különben megromlik a vadkan húsa, lévén a látottak után a nemi állapotra való következtetés egészen helyes, mit a roppant nagy agyarak annál inkább bizonyítottak. Az öreg János kiveszi hatalmas bieskáját, hogy e réá váró munkát lelkiismeretesen elvégezze, midőn legnagyobb bámulatra tapasztalja, hogy készt hiába vette ki, mert nincs meg a keresett objektum. Jelenti is ezt nyomban a vadászoknak, kik közül Guszti bácsi válaszolt, hogy talán be van esipve kend, már nem is lát. János azonban állítását váltig erősítette; mire Guszti bácsi egész haraggal vetette oda Jánosnak, hogy tartsa kend a nagyanyját bolondnak ne engem, láttam én már több vadkant, mint maga szelidet és ment le a sertéshez.

Bizony Guszti bácsi sem találta azt meg, amit keresett, mert kiszült, hogy a vadkan nem kan, hanem hatalmas agyarakkal bíró koca, minőt még kevés halandó látott, melynek koponyája most is meg van atyámnál. Mikor Guszti bácsi visszajött, persze, hogy volt nagy hahota, a kulaes pedig még gyorsabban végezte körforrását; mi pedig hazafelé menve elmékedtünk: „hogyan forog a föld.”

konok nyelvi térképeit, figyeljük meg a lakóhelyünk nyelvi viszonyait, vagy — s ez a legmeggyőzőbb — utazzuk be Magyarországra ama vidékeit, hol a nyelvhatárok érintkeznek s megborzadva állunk meg a tagadhatatlan valóság előtt: *hogv a 63 megye közül alig van 18 megyénk, melyben idegen nemzetiségek ne volnának otthon!* Nos! Hogy tetszik? Fitymáljuk-e még tovább azok intéseit, kik a meggyőződés és a való tudása kegyetlen, de igaz mérlegét állítják szemünk elé, hogy lássuk a veszélyt, és tegyünk valamit, mert elsöpör a közelgő vész!

Mi, itt a nyelvhatárokon lakó középosztály, mi tegyünk meg mindent, mi csekély erőnkkel telik; reánk vár a nagy feladat, hogy megakadályozzuk a nemzetiségek terjeszkedését. Nem rendelkezünk ugyan a vészely nagyságának megfelelő vagyonnal, hatalom és tekintéllyel, de van igaz magyar szívünk, mely ég a hazafiság lángjától, felleobog a haza hívó szavára, s a vész helyére indít a szükségben. Ne tekintgessünk aztán se fel, se le, mert segély egyik helyről sem jő: vastag önérdék és nembánomság az egyik, néma türelem és mindent feledő élethálharc a másik. Oda beljebb pedig a magyarság áldott rónán nem érzik még a nemezis fagyasztó leheletét és a Kárpátok dermesztő légáramát. Forduljunk hát oda biztos szabadulás után vágyó tekintetünkkel a magyarok nagy Istenének szentelt oltára felé s kössünk szent frigyét egymással arra, hogy hazafiságunk legbelsejéből és polgári becsületünk szinaranyából áttörhetlen láncot helyezünk a nyelvhatárra, hogy megvédje és megoltalmazza azt a magyar kényeret fogyasztó, de a magyart káromló és átkozó idegen ellen. Tegyük erős fogadalmat arra, hogy mindig, mindenütt és mindenkiel csak magyarul beszélünk, s idegen nyelven csak akkor értetjük meg magunkat, ha azt hivatalos kötelességünk, vagy főbenjáró érdekünk parancsolja.

Becsületbeli dolognak tekintsük, hogy összejöveteleknél, kasszinókban, olvasó-egyletekben, gyűléseken mindenki magyarul beszéljen és sem fityogtatási, sem nagyzási hóbortból ne vetemedjünk arra, hogy más nyelven társalognjunk. Kasszinókba és olvasó-egyletekbe ne vegyünk be tagoknak senkit, míg erre a fogadalmat le nem tette.

És így, de csak is így, minden anyagi áldozat nélkül is haladhatunk oda, hova elérni leghőbb, legszentebb vágyunk: a boldog és nagy Magyarország — ez édes haza felé, mert ne feledjük, hogy: „A nagy világon e kívül ninesen számokra hely!”

Zeltvay Bogdán.

— **Lelkeszi kinevezések.** *Moravec* István róm. kath. s. lelkész Hertnekről Zemplén-Bolyba, *Tarso* vies István r. kath. káplán Bolyból Tarcára küldettek ki káplánoknak. — Kinevezettek továbbá *Matyeczko* György velejtei gör. kath. h. lelkész ugyanoda, *Fenczik* Endre nagytoronyai gör. kath. h. lelkész Felső-Ap-sára parókuskul, *Mitró* Dezső újdonszentelt gör. kath. áldozár Márk-Csemernyére, *Petách* Emil újdonszentelt gör. kath. áldozár Vécseré, *Gyurisin* Mihály újdonszentelt gör. kath. áldozár Szerenesre segéd-lelkészül.

— **Fekete december.** Im már december kellő közepén járunk és még nyomát se láttuk a téli fehérségnek, legfőlebb csak híret halljuk a hónap. Nálunk a máskor zord december most tavaszi idővel tetszeleg, s hol mosolygó napugár kacérkodik velünk, hol pedig langyos eső esöpörög ránk. Ha néha nem sivítana az őszi szélvihar és nem tudnók, hogy még követke-

zik néhány zord hónap, azt hinnők, hogy már a kikelet jön. Azonban tudjuk, hogy nekünk sajnós, nines részünk az örök tavaszban s így, ha bármilyen hálával fogadják is a szegények a természet kegyelmét, el nem kerülhetjük a tél zordonságát, sőt féltő, hogy a mostani enyheséget majd a tavaszról visszalopja magának. Ez pedig még jobban fáj. A Meteor már is jósolgtatja, hogy december közepén hidegre fordul az idő s havazásban is bőven lesz részünk, úgy hogy a fekete december fehéren megy el majd tőlünk.

— **A bodrogi közti jótékony nőegyesület** f. évi november hó 29-én Király-Helmezen rendez évi közgyűlést tartott, melynek jegyzőkönyvét most könyv alakban is kiadta az egyesület. A közgyűlés gróf *Mailáth* Józsefné, a nőegyesület érdemes elnökének elnöklété alatt tartott meg s kiemelkedőbb pontjai a következők voltak: Az elnök előterjesztésében nagyon rokonszenves, meleg hangon emlékezik meg *Révy* G. Viktor elhalálzásáról, aki a nőegyesület alapszabályainak összeállításánál vett tevékeny részt és ugy az ő, valamint neje érdemeit, ki a Bodrogi közti elhagyván: a kerületi elnökségről lemondott, jegyzőkönyvbe iktatták. Az elnök előterjesztése szerint a nőegylet javára rendezett sorsjáték az egylet vagyona 6817 K. 86 fillér tiszta jövedelemmel gyarapította. A nőegylet ez évben kulturális célokra 2084 K. 20 fillért fordított. A szegényeknek, tűzkárosultaknak juttatott adományok bizonyítékai, hogy ez a virágzó, humanus egylet tudatában van nemes hivatásának. Ez évben 235 drb tanökönyvet szerzett be és osztott szét az egyes iskoláknak. A betervezett számadások szerint az egylet jelenlegi vagyona 11,208 K. 84 fillért tesz ki. Az elnök azután a betervezett segélyt kérő kérvényeket terjesztette a közgyűlés elé. — Adja az Eg, hogy e nemes célokért lelkesedő egylet áldásos működését minél szélesebb körben folytathassa!

— **Usaló ál-pénzügyőr.** Egy ismeretlen nevű, körülbelül 25 éves, magas, erős testalkatu, beretvált, tojásdad, piros arcu, kis barna bajuszu fiatal egyén, ki rendes pénzügyőri fővígázói ruhát visel, — járja be legújabbban a nagyobb városokat és a kit tud, különféle címeken megszarol és megesal. Legutóbb Eperjesen *He-gyessy* pénzügyi főbiztos részére *Halbsch* Gusztáv ottani ékszerésztl óráit és láncot, *Kónya* Miklós és *Sváby* Ferenc vegyeskereskedőtől fűszerárukat esalt ki ravasz fondorlattal és elmenekült. A vasuti pénztáraknál rendszeren megbélyegzett jelentő ívvel utazik, amely bizonyosan hamisítvány. A vele találkozó pénzügyőröknek azt mondja, hogy szabadságon van és csak átutazik. Az áruhában járó szélhámossra, nehogy Ujhelyben is üzhesse csalásait, felhívjuk a közönség figyelmét.

— **Táncmulatság és műkedvelői színi előadás.** A Sátoraljaújhelyi gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör folyó évi december hó 26-án karácsony másodnapján a városi színházban zártkörű táncmulatsággal egybekötött jótékonycélu műkedvelői színi előadást rendez. Jegyek előre kaphatók a Landesman-féle könyvkereskedésben és a mulatság napján este a színházi pénztárnál. Kezdeté este 7 és fél óra-kor. A meghívók kívánatra előmutatandók. Felülfizetések a jótékony cél érdekében, köszönettel fogadotnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

— **A vasárnapi munkaszünet.** A karácsony és újév előtti vasárnapokat a kereskedelmi miniszter a bolti üzletekre nézve rendszerint fel szokta oldani a munkaszüneti törvény hatálya alól, de ez tavaly is igen későn, csak-

Sirolin

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknél, légzőszervek hirtelen bajainál** ugymint **idült bronchitis, szemárhurut** és különösen **lábbadozóknál influenza** után ajánlatik. Emeli az étvágyat és testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4.— kor-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alatti czzéggel legyen ellátva.

F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO vegyészeti gyár BASEL (Svájcz.)

nem az utolsó órában történt és a késelem a kereskedőknek sok kellemetlenséget okozott. Most a fővárosi kereskedők egyesülete felterjesztést intéz a kereskedelmi miniszterhez avégett, hogy a karácsony előtti vásárnapot a bolti üzletekre nézve egyszer s mindenkorra vegye ki a munkaszüneti törvény szabálya alól. Ezt a kérelmet mi is helyeseljük és támogatjuk, de ha a kereskedelmi miniszter nem volna abban a helyzetben, hogy a kérdésben már most végérvényesen döntsön, legalább az volna feleltetőbb kívánatos, hogy a karácsony és újév előtti vásárnapokon a bolti üzletek nyitvatartását engedélyező rendelet idejében közzétéssék.

— **Öngyilkosság.** Az öngyilkosok hosszú listája ismét szaporodott egy névvel. *Menczel* Vilmos, debreczeni illetőségű, 29 éves, róm. kath. vallású lakatos, aki a m. á. v. helybeli gyártelepén volt alkalmazva, folyó hó 14-én reggel a Diana-kertből a Füle-mile-utcaba vezető kapubejárat előtt egy hat-lövetű forgópisztolyal mellbe lötte magát. A közelben lakók, akik a durranásra figyelmessé lettek, ott találták a szerencsétlen fiatal embert nagy vértócsában fekvő. Mellette volt a forgópisztoly, melyből három golyó hiányzott. Innen közeli szállására, özv. *Borza* Józsefné Füle-mile-utcai lakására szállították. Mire dr. *Stern* Armin városi orvos előjött, már csak a beállott halált konstatálhatta. Lakásán egy zárt borítékban levelet hagyott hátra, melynek értelmében a rendőrség sürgőnyileg értesítette Debreczenben lakó sógorát az öngyilkossági esetről. Az öngyilkos fiatal ember egy helybeli leánnyal állott ösmeretségben s a legutóbbi időben állandóan búskomor volt; ebből azt következtetik, hogy boldogtalan szerelem adta kezébe a gyilkos fegyvert, melylyel fiatal életét kioltotta.

— **A kutya-zárlat feloldva.** A f. évi november hó 7-én veszett-gyanus eset miatt elrendelt 40 napos kutya-zárlatot a rendőrkapitány a mai nappal feloldotta.

— **Szerenési iparos ifjuság** 1904. évi január hó 3-án, vasárnap műkedvelői színelőadással egybekötött jótékony célu táncmulatságot rendez.

— **A vándorló óras sorsa.** *Turos* Antal egyik tipikus alakja azoknak a földhöz ragadt vándorló mestereknek, akik télen-nyáron gyalog-szerrel járnak egyik faluból a másikba, hogy a szakmájukhoz tartozó munkával mindennapi kenyerüket megkeressék. A foltozó szabó, cipész mellett megfér a kevésbé nagy igényű vándor-óras is, aki néhány garasért úgy, hogy megjavítja az elromlott órát, használhatóvá teszi mindazon rozsdamarta fegyvereket, melyek „csütörtököt” mondanak, sőt szívesen megfoltozza és helyrehozza a kamarákban heverő eső- és napernyők szarait. Ilyen ezermester *Turos* Antal is, akit a sors legutóbb Nagytoronyára vezérelt. Egy vincellérnek javított órát. Mikor munkájával elkészült s a jól kiérdemelt salláriummal távozott a vincellér lakásából, nem vette észre, hogy a sok „műszer” közül egyet ott felejtett. A szegény óras kevés idő múlva visszatért és szép szóval kérte a vincellért, adná vissza ott felejtett műszerét. Erre a vincellér — abban a hiedelemben, hogy az óras a műszer eltulajdonításával gyanúsítja — hirtelen olyan dühbe jött, hogy a lakásáról menekülő óras után iramodott és fegyverével leütötte s azután agyba-főbe verte. A szegény órást súlyos sérülései miatt beszállították a helybeli kórházba, a brutális vincellér ellen pedig megindították a büntető eljárást.

— **Egy kis leány szerencsétlensége.** Mezőlaborozon f. hó 12-én este egy 11—12 éves leányka — mint levelezőnk írja — megakarta gyújtani a lámpát, de mielőtt meggyújtotta volna, petróleumot öntött bele, miközben vigyázatlanul ruháját leöntötte.

Midőn a gyufát aztán meggyújtotta, szikra pattant petróleumos ruhájára, amely nyomban lángot vett. A leányka megijedve kiszaladt az udvarra; a szaladás s a kinti levegő által a láng még erősebb lett, úgy hogy a leányka teljesen lángba borult. A leányka kétségbeesett jajkiáltására rögtön oda szaladtak szomszédok s csak nagy nehezen sikerült a szerencsétlent a gyilkos elemtől megszabadítani. A leányka égés sebei veszélyesek, felgyógyulásához kevés a remény.

— **Országos vásárok.** Nagymihályban ma, f. hó 15-én van, Homonnán december hó 16. és 17-én lesz országos vásár.

— **A póttartalékosok behívása.** A hadügyi és a honvédelmi miniszter rendelete, mely a tartalékosok és a póttartalékosok behívásáról intézkedik, már megérkezett az ezredkehez is. E szerint behívják január 4-ére az 1904-ben fegyvergyakorlatra köteles legénységet, a szokásos tizenhárom nap helyett huszonnyolc napra. A görögkeleti vallású katonákat, az ünnepekre való tekintettel, január 11-ére és csak 21 napra hívják be. Ahol elegendő tartalékos nines, ott a póttartalékosokat is behívják.

— **Dunyk fivérek** es. és kir. udvari főnyéköpészek jan. hó 3-án (vasárnap) és 4-én (hétfőn) a Juhász Jenő ügyvéd ur telkén lévő műtermekben ez évben utoljára felvételeket fognak eszközölni; a műterem mindig fűtve van és akár borus, akár esős vagy havas időben, művészi kivitelű szép képeket állítanak elő olesó árban. Levélteli idő: d. e. 9-től 12-ig; 1/2-2-től 1/2-4-ig.

— **Sorsjáték, melyet nem halasztanak el.** A tárgysorsjátékok komolysága az utóbbi időben kivétel nélkül megtörtént halasztások következtében teljesen veszendőbe ment és így csak örvendünk, ha arról adhatunk hírt, ha valamely sorsjátékot a kikötött feltételek mellett bonyolítják le. A „Tanító Sorsjáték” az, mely nyere-ménysorsjáték és hó 23-án okvetlenül meg fogja tartani. A még rendelkezésre álló esekélysámu sorsjegyek a dohánytözsdekben kaphatók.

SZÍNHÁZ.

Vágó Béla sikere.

— dec. 15.

Vágó Béla, a Komjáthy-társulat volt karakterszínésze, akinek ügyes alakítását közönségünk annyiszor méltányolta, s akinek annyi sikerét regisztráltuk már e helyen, Heyermans Herman „Gettho”-jában lépett fel a „Király színház”-ban f. hó 9-én este. *Vágó* a fővárosban óriási sikert aratott és egy esapással meghódította a közönséget és kritikát egyaránt. Első-rangu talentumnak nyilvánította a kritika, amely Zaccconival és Novellivel hasonlítja össze.

Ilyen általános, mély impresszióról már régen nem számolt be a fővárosi kritika, amelyből néhány szemelvényt közlünk.

Budapesti Hirlap:

A színészek azon voltak, hogy magukba vegyék az alak lelkét, akinek ruháját magukra öltötték. Ahogy ez *Vágó* Bélának, a *Zachel* személyesítőjének sikerült, olyat nem minden nap látunk a színpadon. Így áthasonulni egy költött alak élővé tételére, ebben így elmerülni, így felvenni minden mozdulatát, szavát csak az tudja, aki igazán művésze az eleve-nitő ábrázolásnak. Nem volt egy, a személyesített alak lelkétől idegen hangja, egy megfélekedése, egy ki-zökkentő mozdulata. Ez egy művész, a szónak nem foglalkozást, hanem rangot jelölő értelmében.

Magyar Hirlap:

A nivós, jó előadás egy nagy színészt adott a fővárosnak. Ez *Vágó*

Béla, aki *Zachel*, az öreg zsbárust játszottá rengeteg hatással. A verista színészet legjobbjai jutottak eszünkbe, amint az ő alakítását néztük. Zaccconi, az olasz és Reicher Emánuel, a német voltak olyan hatással reánk, mint ma este ez az új színész, akinek minden mozdulata, minden mondása talentumra, tudásra, tanulmányra és ambícióra vall. A sikere osztatlan volt, nyílt színen és felvonások után perecekig tapsolta, éljenezte őt a premier egész közönsége.

Pesti Napló:

Elsőrendű, meglepő színésztalentummal ajándékozták meg a fővárost. *Vágó* Béla, a világtalan apa megszemélyesítője, azok közül a nagy színészek közül való, akik mindig betöltik a színpadot jelentékeny egyéniséggel. Alakító tehetsége frapáns, bárha sohasem dolgozik ríktó színekkel. Az a diadal, amit ma este aratott: a legelső közö emelte.

Pesti Hirlap:

A szereplők között az öreg vak zsidó szerepében rendkívül becses sikert aratott *Vágó*, aki eddig Kolozsvárt és Kassán volt. Művészi alakításával a hozzáértők figyelmét teljes mértékben lekötötte. Új, nagy erőt fedeztek fel benne, a mi viszonyaink között rendkívüli.

TANÜGY.

Az alkoholizmus ellen.

Közli: Czagány Ferenc.

Az anya feladata a gyermeket a gyermekkor határáig óvni, s edzeni a jövő kísértések ellen. A háziasszony a koresma vonzereje ellen küzd, ott-honát háziasszony rendez be s figyel az ellátásnál arra, hogy az ivási szokások ne érvényesüljenek a felnőtt családtagoknál, esetleg azok levétközése érdekében munkál. Ha az asszonynak van belátása és akaraterije: példával, viselkedésével segítheti ellensúlyozni a közvéleménnyel szemben a fennálló visszaélést. Alig van nagyobb nyomor, mint azon család sorsa, melynek élete egy iszákoséhoz van kötve. A számtalan áldozatra való gondolat, valamint a szóban forgó nagy javak érdeke az asszonyokat mind a küzdők sorába kell, hogy állítsa.

Valójában karöltve kell az államnak és társadalomnak működnie, hogy ezen szerfőlött nehéz és manapság még a népszerűtlenséggel küzdő mozgalom eredményes lehessen. Ha a fentebb jelzett két csoportra figyelemmel állítjuk fel a küzdés programját és a prophylacticus intézkedéseket a gyermekeknek az iskolában való megfelelő kitanításával kezdjük, akkor a jövő generációt illetőleg feltétlenül biztosíthatjuk legalább a mértékleteséget. Hogy azonban e téren legalább a mértékleteséget elérjük, a teljes tartózkodás hirdetése feltétlenül előnyvel jár.

A tapasztalat ugyanazt mutatja: hogy a „Good templars”-rend, mely nemesak hirdeti a teljes önmegtartóztatást, de tagjaival fogadalmat tétet, hogy azt gyakorolják; sőt megtölti nekik szeszes italok vételét és eladását, készítését vagy azok élvezetének bármilyen elősegítését is, a legszebb, mondhatni esodálatos eredményeket ért el e téren. Míg a többi mértékletességi egyesület megközelítőleg sem képes ily eredményt felmutatni. Ezen hatást, a teljes abstinencia mellett, főképp helyes felvilágosító propagandájának és kitűnő szervezetüknek köszönhetik a Good templarsok. Azon feltevés, hogy a művelt ember úgy ismeri és megtartja a kellő határt a szeszes italok élvezetében, nem szolgálhat indokul a teljes abstinencia ellen; mert az abstinenciára való vállalkozás morális önkényszer jellegével bír. Már pedig van igen sok művelt ember, akiben éppen a morális erő hiányzik. Fog mindig maradni a mértékletes élvezetnek is elég híve,

akik a megfelelő alkoholfogyasztást biztosítandják, nem kell tehát az abstinencia túltengésétől félni.

Ott, ahol az iszákosság mint betegség elleni küzdelemről van szó, melynek melegágyát, hazánkban a nagyon is elterjedt ivási szokások, az étkezési időn kívüli időben alkoholfelvezetre való esabitások és a különféle alkalmakkor keresve-keresett titulus bibendik képezik: csak a teljes abstinencia hirdetésével lehet segíteni. A szokás második természet. Aki a szokás rabja, annál csak a legnagyobb erkölcsi energiával lehet sikeresen leküzdeni a bajt. Ehhez pedig az alkoholelles egyesületek szolgáltatják a kellő biztosítékot. Az alkohol azon sajátos hatása is, melynél fogva az iszákost, az első korty ellenállhatlanul elragadja a továbbivásra: paraucsolólag a teljes abstinenciát követeli. Ez alapon szervezendők tehát az egyesületek, s ez alapon rendezendők be az ily betegek ápolásával foglalkozó intézetek; valamint az ilyenekkel foglalkozó egyéneknek is, teljesen abstinenseknek kell lenniük.

Ha még felemlitem azt, hogy az alkohollal való visszaélés a szellemi központokat támadja meg legfőképpen, tehát azt a rendszert, melyre az életben legnagyobb szükségünk van; ha felemlitem továbbá, amit még a mérsékelt is elismernek, hogy az alkohol a testerőt gyengíti, s innen van, hogy a tornászok és sportemberek nem élnek vele; végül már magában azon körülmény is, ha a test-edzés és fejlődés nem tūri meg az alkoholt, legjobb bizonyítéka káros hatásának: úgy ezek által az alkohol elleni küzdelem fontosságára a közoktatás egészségügyi feladatai szempontjából is rá akarunk mutatni.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG.

A Zemplénum megyei gazdasági egyesület közgyűlése.

— dec. 15.

A Zemplénum megyei gazdasági egyesület f. hó 5-én tartotta őszi rendes közgyűlését Gróf *Andrássy* Sándor elnökle alatt.

Darányi Ignác lemondott miniszterhez az egyesülethez intézett levelére válasz iratott, *Tallián* Béla új földmívelésügyi miniszterhez üdvözlő fölrat intéztetett.

Az egyesület jövő évi programjába többi közt fölvetve egy szövetkezeti gabona-raktár föllállítását, kaszáló és arató gép-nemkülömben egy szőlő-művelő kézi eszköz verseny rendezését és csikó legelők létesítését. Tehenek és üszőknek kigazdák számára leendő bevásárlásához olesó kamatu kölesönt fog kieszközölni.

Községeknek tenyész állat % kedvezmény címén az állattenyésztési alaphól 4000 koronát adományoz; folytatni fogja a már ez évben megkezdett akciót egy állami támogatással föllállítandó fekátrágya gyár érdekében.

Dr. Szabó Sándor indítványára a jövő évben megtartandó világ szövetkezeti kongresszus alkalmából egy borkiállítás rendezését határozta el, melyre a kongresszust is meghívja, hogy borait szövetkezeti férfakkal megismertesse, ha pedig a kongresszus tagjait vendégül látni nem sikerülend, borait a kongresszus helyén mutatja be, több községben házi ipari tanfolyamokat rendez a szalma fonás, kosár fonás, ezírokseprű kötés, és gyékényfonás felölésével, azonkívül szövő tanfolyamot is rendez. A tanfolyamokon elkészített tárgyakat szövetkezetek utján fogja értékesíteni.

A Gazdakörök szervezése végett vidékenként újlag mozgalmat indít, melyekkel az érintkezést fentartandó, annak elnökeit minden ülésre meghívja.

Saját igazgató választmányába Szmeceányi Béla drt. választotta meg, az „Omge”-ig. választmányába 3 évi megbizással Nemthy József egyesületi alelnököt, Dókus Ernő és Kun Frigyes tagokat küldötte ki.

* Zemplénvármegye állategészségügye. A sertésvesznek behurcolása miatt a sertéseknek kivitele Zemplénvármegye következő járásai-ból tiltatott be: a bodrogközi, gálzseési, nagymihályi, szerenési és tokaji járásból, a ragados száj és körömfájás miatt pedig tilos az állatok kivitele Zemplénvármegye járásainak következő községeiből: a bodrogközi járásban: Szolmoeska, Zétény; gálzseési járásban: Hór, Kazsu, a nagymihályi járásban: Bánócz, Be-

rettő, Kácsánd, Krásznócz, Lasztomér, Lask, Lazony, Máleza, Nagyráska, Somogy, Szalók, Vásárhely: a szerenési járásban: Gesztely, Her-nádnémeti, Monok, Sajóhidvég, Sa-jókesznyóten, Szerenes, Taktahar-kány; a tokaji járásban: Bodrogola-szi, Olaszliszka és Tokaj.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Csödelrendelés. Grünfeld F. sze-renesi bejegyzett kereskedő ellen el-rendelt esőben a sauhelyi kir. tör-vényszék esődbiztosként: Görömbey Balázs kir. törvszéki bírót, tömeggond-nokul: Kesső Géza dr. szerenési ügy-védet nevezte ki.

Uj kereskedők a megyében. Zem-plénvármegyében a következő uj cégek alakultak: Brügler Lajos fűszerkeres-kező, (Nagymihály) Guttman Sala-monné rövidárkereskedő, (Sztropkó) Kiss Róza rőföskereskedő (Sátoralja-ujhely) és Spitz Márton bőr, vas és vegyes kereskedő. (Tolesva.)

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Lapunk n. t. munkatársait felkér-jük, hogy lapunk karácsonyi számában való közzétételre szánt közleményeiket minél előbb küldjék be lapunk ci-mére, nehogy a cikkek későn érkezése esetén azokat mellőznünk kelljen.

D. J. Falkus V. M. Ungvár. B. M. Bpest. D. A. Ujpest. C. F. D. G. Helyoen. A kará-

csonyi szám részére küldötteket köszönettel vittük és besoroztuk.

Nem közölhető: A tél. (croquis.)

NYILT TÉR*)

Fisch Friduska
Deutsch Vilmos

JEGYESEK

Sátoraljaújhely) 1903. december hó.
Sárospatak)

*) E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Kiadótulaidonos: Éhler Gyula.

H I R D E T É S E K.

MÉRLEG

gyártmányokról szóló képes árjegyzékeket, mely a legkülönfélébb;

egyensúly, tizedes és százados mérlegek,
gabona-, marha- és hidmérlegek,

továbbá

hitelesített súlyok és űrmértékek

ábráit és árait tartalmazza, érdeklődőknek készséggel küldöm ingyen és bérmentve.

Használt, hibás mérlegek javítását elvállalom.

SCHOTTOLA ERNŐ

BUDAPEST,

Fő-üzlet: VI., FONCIÉRE-PALOTA.

Gyár: VI., RÉVAY-UTCZA 16, saját ház.

Tk. 2957/1903. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Lichtman testvérek czég és Róth Lajos végrehajtónak Doroghy József végrehajtást szenvedő ellen 89 kor. illetve 400 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sauhelyi kir. törvényszék, a tokaji kir. járásbírósa területén lévő B.-Keresztur községében fekvő, a b.-kereszturi 667. sz. tjkben végrehajtást szenvedő nevén álló 592. hrsz. ingatlanra az árverést 1213 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1903. évi december hó 29-ik napján d. e. 10 órakor B.-Keresztur község

háznál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alól is eladtni fog.

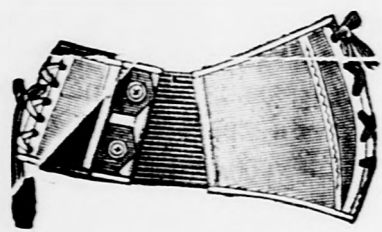
Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 121 kor. 30 fillért készpénzben, — vagy az 1881. évi LX t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi-ministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes étképpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbírósa, mint tki hatóság.

Tokaj, 1903. október hó 6-án.

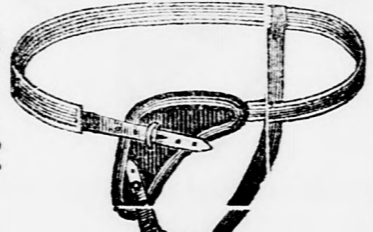
Plathy,
kir. aljárásbíró.

SÉRVBEN SZENVEDŐK



forduljanak hozzám

teljes bizalommal.



30 évi tapasztalatom, melyet a külföld egnagyobb Orthopaediai és kötszer műhelyeiben szereztem, biztosítok nyújt szakképességemről, hogy a legelavultabb sérveknél is segítsek. — Készíték kaskótót, műfűzőt, egyenes tartót, púpkötőt, mülábat, kezeket stb.

Nagy raktár mindennemű betegápolási czikk és orvosi műszerekben, irigátor, ágy tál, éjjeli ciset, Bidet, tej sterilizáló készülék Prof. Soxhlet szerint, valamint minden Gummi áru.

Valódi francia különlegességek discretio mellett.

Keztyűk saját gyártmány, mérték szerint is.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

BLUMBERG S. E. keztyűs és műkötszerész
Kassa főutcza 91. szám.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közösség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételt — eladását, — bérbeadását avagy bérbevetelét a legelőnyösebb feltételek mellett s a tegrövidebb idő alatt közvetítem

Jóhírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamocrodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,

S.-A.-Ujhely Korona v.

Tanuló

felvétetik

a „Zemplén” könyvnyomdájában.

1952/1903. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljaújhelyi kir. járásbírósa 1903. évi V. I. 670/1. számú végzése következtében dr. Friedmann Henrik ügyvéd által képv. Adler és Gold kassai cég javára Frisch Herman sauhelyi lakos ellen 95 kor. 89 f. és jár. erejéig 1903. évi nov. hó 11-én fogatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 1180 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: tekeasztal, asztalok, székek stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósa 1903. évi V. I. 670/2. számú végzése folytán 98 kor. 89 fill. tőkekövetelés, ennek 1903. évi ápril. hó 9. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 35 kor. 70 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Sauhelyben alperes üzlethelyiségében leendő eszközésére 1903. évi december hó 21-ik napjának délutáni 2 óraja határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fog-nak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sauhelyben, 1903. decz. hó 8-án.

Fejér Zoltán,
kir. bir. végrehajtó.

1928/1903. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósa 1902. Sp. II. 648/6. számú végzése következtében dr. Haas Bernát ügyvéd által képviselt Rosinger Lipót javára Kirján Károly és neje sauhelyi lakosok ellen 200 kor. s jár. erejéig 1903. évi nov. hó 11-én fogatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 715 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi-butorok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. járás bírósa 1903. évi V. I. 690/2. számú végzése folytán 337 korona tőkekövetelés ennek 1899. évi június hó 10. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 298 kor. 83 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Sauhelyben alperesek lakásán leendő eszközésére 1903. évi december hó 21-ik napjának délelőtti 9 óraja határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el tognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881-évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sauhelyben, 1903. évi decz. hó 7-én.

Fejér Zoltán,
kir. bir. végrehajtó.